

## Des entreprises canadiennes bien engagées sur la voie du succès en Israël

par Elaine Butcher, Direction du Moyen-Orient, MAECI

Une année après l'entrée en vigueur de l'Accord de libre-échange entre le Canada et Israël, le commerce bilatéral va bon train et les entreprises canadiennes font leur marque en Israël dans plusieurs secteurs d'activité, en particulier dans ceux des transports et des télécommunications.

Un consortium multinational dirigé par la Canadian Highways International Corporation (CHIC) a décroché un contrat de deux ans d'une valeur de 1,1 milliard \$, à la suite d'un appel d'offres international, pour la construction de la Cross Israel Highway. Il s'agit d'une autoroute à quatre voies d'une longueur de 86 kilomètres, à péage entièrement électronique, qui traversera le centre d'Israël du nord au sud, dans le corridor très fréquenté de Tel Aviv. La construction doit débuter en juillet 1998; le premier tronçon devrait être achevé en l'an 2000 et le projet, terminé pour la fin de 2002. Le consortium, Derech Eretz Ltd., propriété à 30 % de la CHIC, est constitué d'entreprises canadiennes, israéliennes, françaises et américaines.

### Une approche positive à l'égard des partenariats

Dans un communiqué de presse, la CHIC attribue cet exploit du consortium à l'attitude positive que ce dernier a démontrée à l'égard des partenariats entre les secteurs public et privé et principalement à la souplesse dont il a fait preuve pour répondre aux besoins exprimés par son client gouvernemental.

Fondée en 1993, la CHIC est l'entreprise de design et de construction de propriété canadienne qui a été chargée de la conception, de la construction, de l'exploitation et de l'entretien de l'autoroute 407 près de Toronto, la première route ouverte à système de péage entièrement électronique à avoir vu le jour dans le monde.

### Des efforts considérables qui ont porté fruit

Le transport aérien est un autre secteur où la compétence du Canada s'est révélée lucrative. Bombardier Aéronautique vient de conclure une vente importante à la suite des efforts déployés dans la région, soit la signature d'un contrat de 30 millions \$ avec l'une des plus importantes entreprises multinationales de propriété privée d'Israël, pour la livraison d'un exemplaire de l'avion Challenger à la mi-mars. Les télécommunications sont également un secteur prioritaire pour le Canada en Israël. Parmi les cas de réussite récents, citons le choix de Nortel (Northern Telecom), de Brampton

en Ontario, dans l'un des appels d'offres les plus importants qu'Israël a lancés dans le domaine des télécommunications, soit un contrat (d'une valeur approximative de 70 millions \$) pour remplacer l'infrastructure des communications des forces aériennes israéliennes. Le partenaire local de Nortel, Telrad, a été un facteur déterminant d'un tel choix et l'étroite relation qui existe entre les deux entreprises (Nortel détenant 20 % des parts de Telrad) a contribué à l'obtention de contrats publics de matériel de commutation d'une valeur de plus de 15 millions \$.

Nortel pourrait aussi être appelé à fournir l'équipement d'infrastructure de réseau à l'un des deux consortiums qui ont fait une offre pour devenir le quatrième fournisseur en importance de services de téléphonie cellulaire en Israël. S'il est choisi, Nortel y vendrait pour plus de 20 millions \$ d'équipement de commutation et de central.

### Le soutien de l'ambassade

L'ambassade du Canada à Tel Aviv, sous la direction de l'ambassadeur, M. David Berger, ainsi que sa section commerciale ont travaillé en étroite collaboration avec ces entreprises tout au long du processus d'appel d'offres et de l'évaluation en profondeur dont elles ont fait l'objet. Mais les entreprises doivent aussi leur succès à des facteurs comme une représentation locale, des visites fréquentes, des prix compétitifs et une volonté de répondre aux besoins locaux.

L'Accord de libre-échange a permis d'éliminer les droits de douane sur la plupart des produits et de créer des règles du jeu équitables pour les entreprises canadiennes dans ce marché dynamique et en plein essor.

Pour plus de renseignements sur les débouchés qu'offre le marché israélien, s'adresser à Elaine Butcher, déléguée commerciale, Direction du Moyen-Orient, MAECI, tél. : (613) 944-6994, fax : (613) 944-7975, Site Web du MAECI : <http://www.dfait-maeci.gc.ca>

L'ambassade du Canada en Israël a aussi un site Web (<http://www.canada-embassy.org.il>), où se trouvent des renseignements utiles sur les débouchés commerciaux et les conditions locales. Le service FaxLink de l'InfoCentre du MAECI (composer le (613) 944-4500 sur tout télécopieur) vous offre des copies papier de guides ou d'études relatives à divers secteurs, notamment l'agroalimentaire, les matériaux de construction, les technologies de l'information et les produits pharmaceutiques.

## Une percée rapide (Suite de la page 4)

« Mais soyez assurés que je ferai les démarches nécessaires pour tous ces programmes, » déclare le président, fatigué mais heureux, de Made by Humans Arts and Crafts.

Pour plus d'information sur l'entreprise, s'adresser à Carry Heijman, président, tél./fax : (604) 733-8828.